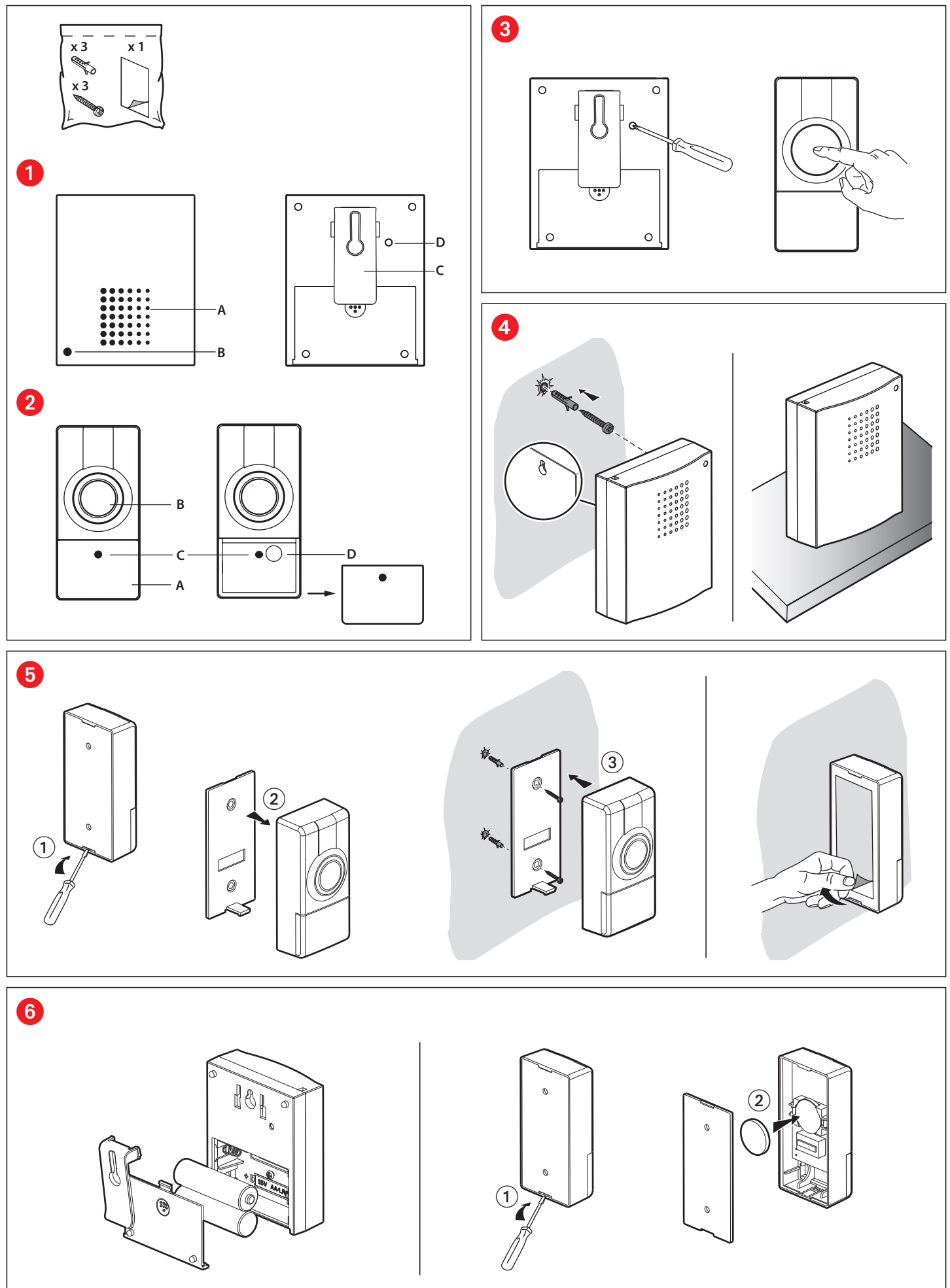






FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

1 Description récepteur

- A. Haut-parleur
- B. Indicateur lumineux
- C. Clip ceinture
- D. Appairage

2 Description émetteur

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche
- C. Indicateur lumineux (LED)
- D. Sélection mélodies : 32 mélodies disponibles

3 Appairage émetteur/récepteur

Appairage sonnettes additionnelles (cf procédure dessin n° 3)

4 Installation récepteur : mural / posé

- 5 **Installation émetteur :** avec vis / avec adhésif
- Installer verticalement plaque nom en bas
Ne pas fixer sur support métallique

6 Changement piles récepteur/émetteur

Ne pas utiliser de piles rechargeables

7 Caractéristiques techniques

Portée radio : 50 m en champ libre
Puissance carillon : 80 dB
Alimentation récepteur : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)
Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie
Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz
Niveau de puissance RF : < 10 mW
Degré de protection de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 50 - 0 942 51) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrand.com



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

1 Beschrijving ontvanger

- A. Luidspreker
- B. Lichtindicator
- C. Riemclip
- D. Koppeling

2 Beschrijving zender

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator (LED)
- D. Muziekselectie (32 beschikbare melodieën)

3 Zender-Ontvangerkoppeling

Extra belkoppelingen (Zie procedure tekening 3)

4 Installatie ontvanger: muur / mobiel

- 5 **Installatie zender:** met schroeven / met kleefstrip
- Verticaal installeren, met het naamplaatje onderaan
Niet bevestigen op een metalen steunplaat

6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger

Gebruik geen herlaadbare batterijen

7 Technische karakteristieken

Zendbereik: 50 m vrij veld
Geluidssterkte gong: 80 dB
Voeding ontvanger: 2 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)
Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen
Frequentieband: 433,05-434,79 MHz
Radiofrequentievermogen: < 10 mW
Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter www.legrand.com



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

1 Receiver description

- A. Speaker
- B. Indicator light
- C. Belt clip
- D. Pairing

2 Transmitter description

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Indicator light (LED)
- D. Melody selection (32 melodies available)

3 Transmitter/receiver pairing

Additional transmitters pairing (See procedure drawing 3)

4 Receiver installation: wall mounted / free-standing

- 5 **Transmitter installation:** with screws / adhesive / free-standing
- Install vertically name plate down
Do not fix on metallic support

6 Changing Receiver/Transmitter Batteries

Do not use rechargeable batteries

7 Technical characteristics

Radio operating range: 50 m free-fields conditions
Receiver sound power: 80 dB
Receiver power supply: 2 x 1.5 V AA batteries (not included)
Transmitter power supply: 1 battery 3 V (CR2032) supplied
Frequency band: 433.05-434.79 MHz
RF power level: < 10 mW
Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20

The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 50 - 0 942 51) complies with Directive 2014/53 / EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at www.legrand.com



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

1 Gong Beschreibung

- A. Lautsprecher
- B. Leuchtsignal
- C. Gürtelclip
- D. Koppelung

2 Klingeltaster

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal
- D. Musikauswahl (32 verschiedene Melodien)

3 Koppelung Gong & Klingeltaster

Koppelung mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

4 Installationsart Gong: Freistehend oder Aufputzmontage

- 5 **Installationsart Klingeltaster:** mit Schrauben oder Klebestreifen
- Das Namensschild unten senkrecht anbringen
Nicht auf einem Träger aus Metall befestigen

6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

7 Technische Eigenschaften

Funk-Reichweite: 50 Meter freies Feld
Lautstärke auf 1 Meter 80 db
Gong: Spannungsversorgung 2 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige-packt)
Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie (CR2032) beige-packt
Frequenzband: 433.05-434.79 MHz
Leistungsstufe RF : < 10 mW
Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter www.legrand.com

 ES CL CO CR MX PE US VE Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso. 1 Descripción receptor A. Altavoz B. Indicador luminoso C. Clip de cinturón D. Asociación 2 Descripción emisor A. Portaetiquetas para nombre B. Pulsador estanco C. Indicador luminoso (led) D. Selección de la melodía (32 melodías disponibles) 3 Asociación del emisor con el receptor Asociación de los timbres adicionales (cf esquema nº3) 4 Instalación del receptor: en la pared / independiente 5 Instalación del emisor: con tornillo / con adhesivo Instalación vertical, con el portaetiquetas para el nombre abajo No fijar en soporte metálico 6 Cambio de pilas receptor/emisor No utilizar pilas recargables 7 Características técnicas Alcance radio: 50 m en campo abierto Potencia timbre: 80 dB Alimentación receptor: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas) Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz Nivel de potencia de RF: < 10 mW Grado de protección del emisor: IP44 - del receptor: IP20 <i>El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumple con la directiva 2014/53/UE. El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.legrand.com</i>	 PT Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização. 1 Descrição recetor A. Alta voz B. Indicador luminoso C. Clipe de cinto D. Associação 2 Descrição emissor A. Porta etiqueta para nome B. Botão estanque C. Indicador luminoso (LED) D. Seleção da melodia (32 melodias disponíveis) 3 Associação do emissor com o recetor Associação campainhas tradicionais (cf esquema N.º 3) 4 Instalação do recetor: na parede / deitado 5 Instalação do emissor: com parafusos / com adesivo dupla face Instalar verticalmente com a placa do nome para baixo Não fixar num suporte metálico 6 Substituição baterias recetor/emissor Não utilizar pilhas recarregáveis 7 Características técnicas Alcance rádio: 50 m em campo aberto Potência toque: 80 dB Alimentação recetor: 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas) Alimentação emisor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída) Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz Nível de potência de RF: <10 mW Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20 <i>O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumpre com a diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrand.com</i>
 GR CY Να τηρεῖτε αυστηρά τίς συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης. 1 Περιγραφή δέκτη A. Ηχείο B. Φωτεινή ένδειξη C. Κλιπ ζώνης D. Σύζευξη 2 Περιγραφή πομπού A. Ετικέτα B. Στεγανό μπουτόν C. Φωτεινή ένδειξη (LED) D. Επιλογή μελωδίας (32 διαθέσιμες μελωδίες) 3 Συντονισμός πομπού / δέκτη Συντονισμός με επιπλέον πομπούς ουί (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3) 4 Εγκατάσταση δέκτη: επίτοιχη / σε έπιπλο 5 Εγκατάσταση πομπού : με βίδες / με αυτοκόλλητο Να εγκαθίσταται κατακόρυφα με την πινακίδα ονόματος προς τα κάτω Να μην στερεώνεται σε μεταλλικό στήριγμα 6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 7 Τεχνικά χαρακτηριστικά Εμβέλεια: 50 m σε ελεύθερο πεδίο Ένταση ήχου δέκτη: 80 dB Τροφοδοσία δέκτη: 2 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται) Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW Δείκτης προστασίας πομπού : IP44 - Δέκτη IP 20 <i>Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 50 - 0 942 51) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.legrand.com</i>	 PL Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania. 1 Opis odbiornika A. Głośnik B. Wskaźnik C. Klips na pasek D. Połączenie 2 Opis nadajnika A. Etykieta opisowa B. Przycisk bryzgoszczelny C. Wskaźnik (LED) D. Wybór dźwięku (32 melodii do wyboru) 3 Połączenie nadajnika i odbiornika Parowanie dodatkowych nadajników (patrz schemat 3) 4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny 5 Instalacja przycisku za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna Mocować pionowo, etykietą na nazwisko w dół Nie mocować na podłożu metalowym 6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika Nie używać baterii akumulatorów 7 Caractéristiques techniques Zasięg: 50 m na otwartej przestrzeni Moc akustyczna odbiornika: 80 dB Zasilanie odbiornika: 2 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie) Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz Poziom mocy RF: < 10 mW Stopień ochrony: IP 44 dla nadajnika, IP 20 - dla odbiornika <i>LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 50 - 0 942 51) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE. Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie www.legrand.com</i>

Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz. 1 Konut İçi Cihaz Açıklaması: A. Hoparlör B. Işık göstergesi C. Kemer klipsi D. Cihaz Eşleştirilmesi 2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması A. İsim Levhası B. Su geçirmez buton C. Uyarıcı led ışık D. Melodi seçeneği (32 melodi) 3 Cihaz Eşleştirilmesi Ek buton kullanımı (bkz. prosedür çizim n° 3) 4 Zil: duvara monte edilebilir / takılabilir 5 Buton: vida ya da yapışkan ile monte edilebilir İsim plakası aşağı bakacak şekilde dik yerleştirin Metal bir yere sabitlemeyin 6 Pil değiştirme (zil ve buton için) Şarjlı pil kullanmayınız 7 Teknik karakteristikler Radyo çalışma menzili: 50 m boş alan Zil ses düzeyi: 80 dB Zil 2 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez) Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir Frekans bandı: 433.05-434.79 MHz RF güç seviyesi: < 10 mW Zil: IP20 -- buton: IP44 koruma yapar. Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 50 - 0 942 51) telsiz ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni www.legrand.com adresinde bulunabilir	Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба. 1 Описание на приемникът A. Високоговорител B. Светлинен индикатор C. Щипка за колан D. Сдвояване 2 Описание на бутон (трансмисер) A. Място за надписване B. Влагозащитен бутон C. Светлинен индикатор (LED) D. Избор на мелодии (32 мелодии) 3 Свързване бутон/приемник Възможно е свързване (виж процедура на схема 3) 4 Монтиране на приемник: стенов монтаж / свободен монтаж 5 Монтиране на бутон: с винтове / с лепяща лента Инсталирайте вертикално – табелката с името да сочи надолу Не прикрепяйте към метална опора 6 Смяна на батерии на бутон/приемник Не използвайте зареждащи се батерии 7 Технически характеристики Работен радио обхват: 50 метра открито пространство Сила на звук на приемник: 80 dB Захранване приемник: 2 x 1,5 V AA батерии (не са включени в комплекта) Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW Ниво на защита на бутона: IP 44 - защита на приемника IP20 Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 50 - 0 942 51) отговаря на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може да бъде намерен на www.legrand.com
Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání. 1 Popis přijímače A. Reproduktor B. LED indikátor C. Spona na opasek D. Párování 2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače) A. Držák jmenovek B. Vodotěsné tlačítko C. LED indikátor B. Výběr melodie (32 melodií) 3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka Spárování dalších zvonkových tlačítek (viz obrázek 3) 4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní 5 Instalace zvonkového tlačítka: šroubová/oboustranná lepicí páska Desku nainstalujte svisle se jménem vespod Neupevňujte na kovový podklad 6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku Nepoužívejte dobíjecí baterie 7 Technické parametry Dosah RF signálu: 50 m v otevřeném prostoru Hlasitost vyzvánění přijímače: 80 dB Napájení přijímače: 2 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky) Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR2032) součást dodávky Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz Úroveň výkonu RF: < 10 mW Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP20 Niže podepsaný, Legrand, prohlašuje, že RF přístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v souladu s nařízením 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese: www.legrand.com	Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať 1 Popis prijímača A. Reproduktor B. LED indikátor C. Spona na opasok D. Párovanie 2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača) A. Držiak menoviek B. Vodotesné tlačidlo C. LED indikátor D. Výber melódií (32 melódií) 3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel (pozri obr. 3.) 4 Inštalácia prijímača: nástenná/stolová 5 Inštalácia zvončekového tlačidla: skrutková/obojstranná lepiaca páska Menovku namontujte vertikálne dole Neupevňujte na kovový držiak 6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle Nepoužívajte dobíjacie batérie 7 Technické parametre Dosah RF signálu: 50 m v otvorenom priestore Hlasitosť vyzváňania prijímača: 80 dB Napájanie prijímača: 2 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky) Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR2032) súčasť dodávky Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz Výkon RF: < 10 mW Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP20 Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v súlade s nariadením 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese: www.legrand.com

  Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja. 1 Opis prijamnika A. Zvučnik B. Svjetlosni indikator C. Kopča za pojas D. Uparivanje 2 Opis predajnika A. Prostor za ime B. Vodootporna tipka C. Svjetlosni indikator (LED) D. Odabir melodije (dostupno 32 melodija) 3 Uparivanje prijamnika / predajnika Uparivanje dodatnog predajnika (Vidi postupak na slici 3) 4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeće postavljen 5 Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom Ugradite ga okomito s pločicom za ime na donjoj strani. Nemojte ga pričvršćivati na metalni nosač. 6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku Ne koristiti punjive baterije 7 Tehničke karakteristike Radio doseg: 50 m bez prepreka Prijamnik glasnoća zvuka: 80 dB Napajanje prijamnika: 2 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene) Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena) Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz Razina snage RF: < 10 mW Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20 <i>Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuje da je radio oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) sukladna s Directivom 2014/53 / EU.</i> <i>Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na www.legrand.com</i>	  Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait 1 Csengő leírása A. Hangszóró B. Fényjelzés C. Rögzítőcsipesz D. Párosítás 2 Csengő nyomógomb leírása A. Névtábla B. Vízmentes nyomógomb C. Fényjelzés (LED) D. Csengőhang kiválasztása (32 dallam választható) 3 Csengő és a nyomógomb párosítása További jeladók párosítása (lásd a 3-as rajzot) 4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető 5 Csengőnyomó beszerelése: csavaros/ ragasztható Helyezze fel függőleges pozícióban a névtáblával lefelé Ne rögzítse fémfelületre 6 Elemcsere Ne használjon újratölthető elemeket 7 Műszaki adatok Hatótávolság: 50 m nyílt terepen Dallamcsengő hangereje: 80 dB Dallamcsengő egység áramellátása : 2 x 1,5 V AA ceruzaelem(nem a csomag része) Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít <i>Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 50 - 0 942 51) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.</i> <i>Az irányelv teljes változata hozzáférhető a www.legrand.com oldalon.</i>
  Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз. 1 Қабылдағыш сипаттамасы A. Дауыс зорайтқыш B. Жарық индикаторы C. Қыспа D. Таратқыш 2 Таратқыш сипаттамасы A. Табличка B. Ауарайынан қорғану батырмасы C. Индикатор шамы (led) D. Әуенді таңдау (32 әуен таңдау мүмкінді) 3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру Қосымша таратқышты жұптастыру (3 рәсімдеу суретін көр) 4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждalған 5 Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен Нәлдің астына тік күйінде орнатыңыз Металдан жасалған тірекке бекітпеңіз 6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы Қайта зарядталатын батареяны қолданбау 7 Техникалық сипаттамалары Радио жұмыс диапазоны: 50 м бос өрісі Қабылдағыштың дауыс күші: 80 дБ Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 2 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған) Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20 <i>Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 50 - 0 942 51) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU дерективасымен сәйкес.</i> <i>ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша www.legrand.com табуға болады.</i>	  Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare. 1 Descrierea receptorului A. Difuzor B. Indicator luminos C. Clemă de fixare D. Împerechere 2 Descrierea emițătorului A. Etichetă pentru nume B. Buton impermeabil la intemperii C. Indicator luminos (led) D. Selecția melodiei (32 melodii disponibile) 3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului Împerecherea emițătoarelor suplimentare (Vezi procedura nr. 3) 4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil 5 Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv Instalați vertical cu eticheta pentru nume în partea de jos Nu fixați pe o suprafață metalică 6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului Nu utilizați baterii reîncărcabile 7 Caracteristici tehnice Raza de operare radio: câmp liber 50 m Puterea sunetului receptorului: 80 dB Alimentare receptor: baterii AA de 2 x 1,5 V (nu sunt incluse) Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz Putere de radiofrecvență: < 10 mW Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20 <i>Subsemnatul, LEGRAND, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 50 - 0 942 51) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.</i> <i>Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la www.legrand.com</i>

Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење. 1 Опис пријемника А. Звучник В. Светлосни индикатор С. Испуст за качење D. Упаривање 2 Опис предајника А. Држач натписа В. Водоотпорни тастер С. Светлосни индикатор (LED) D. Избор мелодије (32 мелодија) 3 Упаривање пријемника/предајника Упаривање додатног предајника (Видети поступак на цртежу бр 3) 4 Монтажа пријемника: на зид / постављен 5 Монтажа предајника: завртњима/ самолепљивом траком Поставите вертикално тако да плочица са именом буде доле Немојте фиксирати на металну подлогу 6 Замена батерија на пријемнику/предајнику Немојте користити пуњиве батерије 7 Техничке карактеристике Радио дomet: 50 м на отвореном простору Јачина звука пријемника: 80 dB Напајање пријемника: 2 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене) Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz Ниво снаге RF: < 10 mW Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20 <i>Компанија LEGRAND, изјављује да је радио опрема типа (0 942 50 - 0 942 51) у сагласности са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на: www.legrand.com</i>	Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации. 1 Описание приемника А. Динамик В. Световой индикатор С. Поясной фиксатор D. Соединение 2 Описание передатчика А. Табличка с именем В. Кнопка влагозащищенная С. Световой индикатор (сид) D. Выбор мелодии (32 мелодий) 3 Соединение передатчика /приемника Подсоединение дополнительных звонков (см. описание процедуры на рисунке 3) 4 Монтаж приемника: настенный / настольный 5 Монтаж передатчика: на винтах / на клейкой ленте Устанавливать вертикально, табличкой с названием вниз Не устанавливать на металлическое основание 6 Замена элементов питания приемника / передатчика Не использовать аккумуляторы 7 Технические характеристики Радиус действия: 50 м на открытом пространстве Мощность звонка: 80 дБ Питание приемника: 2 батареи AA 1,5 В (не поставляются) Питание передатчика: 1 батарея 3 В А (CR2032), в комплекте Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц Уровень мощности РЧ: < 10 мВт Степень защиты передатчика: IP 44 - приемника: IP 20 <i>Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 50 - 0 942 51) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.legrand.com</i>
Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo. 1 Opis sprejemnika А. Zvočnik В. Indikator С. Sponka za pas D. Seznanjanje 2 Description émetteur А. Napisna ploščica В. Tipkalo odporno na vremenske vplive С. Indikator (LED) D. Izbor melodije (na voljo 32 melodij) 3 Oddajnik/sprejemnik seznanjanje Dodatno seznanjanje oddajnika (glej postopek na sliki 3) 4 Namestitev sprejemnika: namestitev na steno/prostostoječa postavitev 5 Namestitev oddajnika: pritrditev z vijaki/samolepilno Namestite navpično, tako da je napisna ploščica spodaj Ne pritrujte na kovinski nosilec 6 Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik Ne uporabljajte polnilnih baterij 7 Tehnične lastnosti Doseg: 50 m brez ovir Glasnost sprejemnika: 80 dB Napajanje sprejemnika: 2 x 1,5 V AA (niso vključene) Napajanje oddajnika: 1 x 12 V A23 vključena Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz Raven moči RF: < 10 mW Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20 <i>LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na www.legrand.com</i>	Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації. 1 Опис приймача А. Гучномовець В. Світловий індикатор С. Затискач для ременя D. З'єднання 2 Опис передавача А. Ім'я власника В. Захищена кнопка С. Світловий індикатор (LED) D. Вибір мелодії (однієї з 32) 3 Зв'язок між передавачем та приймачем З'єднання з додатковими передавачами (Див. креслення 3) 4 Встановлення приймача (настінне) 5 Встановлення передавача: гвинтове / на липучках Установити вертикально фірмовою табличкою донизу Не кріпити на металічний тримач 6 Заміна батарейок Не використовувати акумуляторні батарейки 7 Технічні характеристики Зона досяжності: 50 м. на відкритому просторі Гучність приймача: 80 дБ Живлення автономного приймача: 2 x 1,5 В батарейки (не комплектуються) Живлення передавача: 1 x 12 В батарейка (A23, у комплекті) Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц Рівень потужності РЧ: < 10 мВт Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20 <i>Зазначеним, LEGRAND стверджує, що радіосигнал від (0 942 50 - 0 942 51) відповідає вимогам Директиви 2014/53 / EU. З повною версією декларації можна ознайомитись на ресурсі: www.legrand.com</i>

5 تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق ركب لوحة الاسم عموديا في الأسفل لا تثبتها على الحامل المعدني 6 تغيير بطاريات جهاز الارسال و الاستقبال لا تستخدم بطاريات اعادة الشحن 7 الخصائص التقنية موجات الراديو: 50 متر بمجال مفتوح قدرة جهاز الاستقبال: 80 dB مزود الطاقة لجهاز الاستقبال: 2x1.5 فولت بطاريه AA قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032 حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميغا وات درجة حماية جهازه الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20	1 مواصفات جهاز الاستقبال A. سماعة B. اضاءه مرفقه C. ربط الأجهزة ببعضها D. مشبك الحزام 2 مواصفات جهاز الارسال A. لوحة للاسم B. كبسة زر مقاومه للعوامل الجوية C. اضاءه مرفقه D. اختيار اللحن، متوفر 32 لحن مختلف 3 التوافق بين جهاز الارسال و الاستقبال ربط الاتصال بأجراس إضافية: (راجع الطريقة في الرسم رقم 3) 4 تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري
---	--

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديو كهربائية من نوع (0 942 50 - 0 942 51) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53.
النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrand.com

